

# LAGAN



Design and Quality  
IKEA of Sweden



|                 |           |
|-----------------|-----------|
| <b>ENGLISH</b>  | <b>4</b>  |
| <b>FRANÇAIS</b> | <b>16</b> |
| <b>ESPAÑOL</b>  | <b>29</b> |

## Contents

|                     |   |                        |    |
|---------------------|---|------------------------|----|
| Safety information  | 4 | Hints and tips         | 9  |
| Safety instructions | 5 | Care and cleaning      | 11 |
| Installation        | 6 | Troubleshooting        | 11 |
| Product description | 7 | Technical information  | 13 |
| Operation           | 8 | Environmental concerns | 14 |
| First Use           | 8 | IKEA Guarantee         | 14 |
| Daily Use           | 8 |                        |    |

## Safety information

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

### Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep all packaging away from children.

### General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
  - Catering and similar non-retail applications.
- This type of refrigerator is widely used in places such as hotels, offices, student dormitories and houses. It is mostly suitable for refrigerating and preserving foods such

as fruits and beverage. It enjoys the advantages of small size, light weight, low electric consumption and easy use.

- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## Safety instruction

### Installation

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not tilt the refrigerator for more than 45° from upright during moving it
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor. This is needed also when performing door reversibility and appliance is lying down
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.

- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

### Electrical connection

 **Warning!** Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician

to change the electrical components.

- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation.
- Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

## Use

**⚠ Warning!** Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- The surface of the compressor becomes hot: The surface of the compressor may become hot under normal operation. Do not touch it with hands.
- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.

- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Obey the storage instructions on the packaging of frozen food.

## Care and cleaning

**⚠ Warning!** Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

## Disposal

**⚠ Warning!** Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozonefriendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

# Installation

**⚠ Warning!** Refer to Safety chapters.

## Positioning

- Do not install it in high temperature of humidity. Place so as to avoid being damaged, fampened and rusted.
- This appliance should be installed in a dry, well ventilated indoor where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

| Climate class | Ambient temperature |
|---------------|---------------------|
| SN            | +10°C to + 32°C     |
| N             | +16°C to + 32°C     |
| ST            | +16°C to + 38°C     |
| T             | +16°C to + 43°C     |

**i** Some functional problems might occur for some types of models when operating

outside of that range. The correct operation can only be guaranteed within the specified temperature range. If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor.

### Location

To ensure best performance, install the appliance well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Make sure that air can circulate freely around the back of the cabinet.

**⚠ Caution!** In order to guarantee proper functioning in ambient temperature above 38°C, it is advised to have a 30mm separation between the sides of the appliance and surrounding furniture.

### Electrical Connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. Do not use extension cords. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacture declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

**Warning!** DO NOT REMOVE GROUND PRONG. DO NOT USE AN ADAPTOR. DO NOT USE EXTENSION CORD. Failure to follow these instructions can result in death, fire or electrical shock.

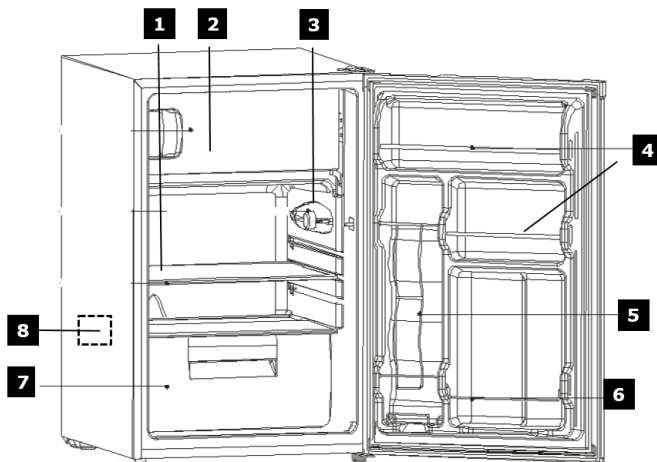
## Product Description

Carefully read the operating instructions before using the appliance.

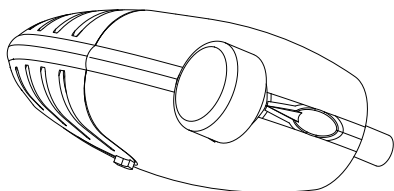
- 1** Storage shelves
- 2** Freezer compartment
- 3** Temperature regulator and interior lighting
- 4** Can holder
- 5** Pop can bar
- 6** Bottle bar
- 7** Fruit and vegetable drawer
- 8** Rating plate

Intermediate zone

Coldest zone



## Operation



### Switching on

Insert the plug into the wall socket. Turn the temperature regulator clockwise to a medium setting. When operating the refrigerator for the first time, run it without loading any food until it autos tops at the desired temperature. Usually it takes 2 or 3 hours, then set the thermostatic dial at the setting desired and put foods in the refrigerator.

### Switching off

To turn off the appliance, turn the temperature regulator to the "OFF" position.

### Temperature regulation

The temperature is automatically regulated. To operate the appliance, proceed as follows:

- turn the temperature regulator toward lower settings to obtain the minimum coldness.
- turn the temperature regulator toward higher settings to obtain the maximum coldness.

**i** A medium setting is generally the most suitable.

However, the exact setting should be chosen keeping in mind that the temperature inside the appliance depends on:

- room temperature
- how often the door is opened
- the quantity of food stored
- the location of the appliance.

**Important!** If the ambient temperature is high or the appliance is fully loaded, and the appliance is set to the lowest temperatures, it may run continuously causing frost to form on the rear wall. In this case the dial must be set to a higher temperature to allow automatic defrosting and therefore reduced energy consumption.

## First Use

### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and same neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

## Daily Use

### Defrosting

Frost may accumulate on the inner rear surface of the appliance which will automatically defrost during the of cycle of the compressor.

Water is channelled via the drain hole to the collection tray above the compressor where it will evaporate. Please ensure the drain hole is checked and cleaned on a regular basis so water can exit the storage compartment.

## Hints and tips

### Normal operating sounds

The following sounds are normal during operation:

- A faint gurgling and bubbling sound from coils sound when refrigerant is pumped.
- A whirring and pulsating sound from the compressor when refrigerant is pumped.
- A sudden cracking noise from inside appliance caused by thermic dilatation (a natural and not dangerous physical phenomenon).
- A faint click noise from the temperature regulator when the compressor switches on or off.

### Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- If the ambient temperature is high and the Temperature Regulator is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice on the evaporator. If this happens, set the Temperature Regulator toward warmer settings to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.

### Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

### Hints for refrigeration

Useful hints:

- Meat (all types) : wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the

vegetable drawer.

- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Bottles: these need a cap and should be stored on the door bottle shelf, or (if equipped) on the bottle rack.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

### Cautions for Use

- The more foods tuff put in or the more and the longer for once the door is opened, the more it needs electric consumption, which even leads malfunction.
- Better not to place the objects which are too heavy ,pointed or corrosion on table board.
- Re-plugging in the power plug at the interval of over ten minutes.
- Do not store bottled drink in the freezer, so as to prevent from being broken and damaging the refrigerator.
- Open the door as less as possible during power-cut.
- When defrosting, never use any sharp or metallic objects to remove the frost on the surface of the evaporator as it will damage the evaporator.
- Do not touch foods and containers in the freezing compartment with your wet hands so as to prevent from being frostbitten.

**Storage of frozen food**

- When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.
- Successful freezing depends on the correct packaging. When you close and seal the package you must not allow air or moisture in or out. If you do, you could have food odor and taste transfer throughout the refrigerator, and also dry out frozen food
- Note: Never put bottled food or drinks in the freezer compartment.
- For best performance, leave enough space in the freezer and refrigerator compartment for air to circulate around the packages. Also let enough room at the front so the door can close tightly.

**Hints for freezing**

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- The maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- The freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- Freeze only top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- Wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- Lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- Water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

**Hints for storage of frozen food**

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- Make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- Make sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).  
**Thawing**  
Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation. Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

**Thawing**

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation. Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

Care and Cleaning

 **Warning!** Refer to Safety chapters.

General warnings

 **Caution!** Unplug the appliance before carrying out any

 This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

 The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.

 **Caution!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Initial power on

 **Caution!** Before inserting the power plug in to the outlet and switching on the cabinet for the first time, leave the

appliance standing upright for at least 4 hours. This will assure a sufficient amount of time for the oil to return to the compressor. Otherwise the compressor or electronic components may sustain damage.

Periodic cleaning

 **Caution!** Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.

 **Caution!** Take care of not to damage the cooling system.

 **Caution!** When moving the cabinet, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

The equipment has to be cleaned regularly:

- 1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- 2. Regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- 3. Rinse and dry thoroughly.
- 4. If accessible, clean the condenser and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

Trouble Shooting

 **Warning!** Refer to Safety chapters.

What to do if...

| Problem                         | Possible Cause                                                 | Solution                                                                                       |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The appliance does not operate. | The appliance is switched off.                                 | Switch on the appliance.                                                                       |
|                                 | The mains plug is not connected to the mains socket correctly. | Connect the mains plug to the mains socket correctly.                                          |
|                                 | There is no voltage in the mains socket.                       | Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician. |
| The appliance is noisy.         | The appliance is not supported properly.                       | Check if the appliance stands stable.                                                          |

|                                                       |                                                      |                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The compressor operates continually.                  | Temperature is set incorrectly.                      | Refer to "Operation" chapter.                                                                                              |
|                                                       | Many food products were put in at the same time.     | Wait some hours and then check the temperature again.                                                                      |
|                                                       | The room temperature is too high.                    | Refer to climate class chart on the rating plate.                                                                          |
|                                                       | Food products placed in the appliance were too warm. | Allow food products to cool to room temperature before storing.                                                            |
|                                                       | The door is not closed correctly.                    | Refer to "Closing the door".                                                                                               |
| The temperature in the appliance is too low/too high. | The temperature regulator is not set correctly.      | Set a higher/lower temperature.                                                                                            |
|                                                       | The door is not closed correctly.                    | Refer to "Closing the door".                                                                                               |
|                                                       | The food products' temperature is too high.          | Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.                                             |
|                                                       | Many food products are stored at the same time.      | Store less food products at the same time.                                                                                 |
|                                                       | The thickness of the frost is greater than 4-5 mm.   | Defrost the appliance.                                                                                                     |
|                                                       | The door has been opened often.                      | Open the door only if necessary.                                                                                           |
| The lamp does not work.                               | The lamp is defective.                               | Refer to "Replacing the lamp".                                                                                             |
| The doors will not close completely.                  | The shelves are out of position.                     | Make sure the shelves are in correct position.                                                                             |
|                                                       | The gaskets are dirty.                               | Clean gaskets.                                                                                                             |
|                                                       | The fridge is not level.                             | Make sure the appliances is installed in level.                                                                            |
| Odor                                                  | Odor is coming from inside fridge                    | Food with odor should be closely wrapped.<br>Food inside beeing rotten after too long storage.<br>Cleaning inside required |

### Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to the assembly instructions.

### Replacing the lamp

-  The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

 **Caution!** Disconnect the plug from the mains socket.

1. At the same time, with the fingers expand up and down the transparent cover and unhook it .

2. Replace the lamp with one of the same power and shape specifically designed for household appliances.

 No incandescent bulbs are allowed.

3. Reassemble the lamp cover.
4. Connect the plug to the mains socket.
5. Open the door.  
Make sure that the light comes on.

 If your appliance still is not working properly after making the above checks, contact the nearest IKEA store.

### Useful Hints

-  The refrigerator enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomena.
-  Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down. This is a normal phenomenon
-  Condensation can be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.

## Technical Information

### Technical data

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Product Dimensions | HS-164LN (NA) LAGAN   |
| Height             | 859 mm / 33,8 inch    |
| Width              | 540 mm / 21,3 inch    |
| Depth              | 585 mm / 23 inch      |
| Net volume         |                       |
| Fridge             | 107 liter / 3,8 cu.ft |
| Freezer            | 19 liter / 0,7 cu.ft  |
| Fridge             | auto                  |
| Freezer            | manual                |
| Star rating        | N/A                   |
| Noise level        | 42 dB (A)             |
| Rising time        | N/A                   |
| Freezing capacity  | N/A                   |
| Energy class       | E-star                |
| Voltage            | 115 V~                |
| Frequency          | 60 Hz                 |
| Energy Consumption | 265 kWh / y           |

## Environmental Concerns

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

State of California Proposition 65 Warnings:

**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

## IKEA Guarantee

### How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for five (5) years from the original date of purchase of your appliance at IKEA, unless the appliance is named LAGAN or TILLREDA in which case two (2) year of guarantee apply. The original sales receipt, is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

### Who will execute the service?

Contact nearest IKEA store.

### What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure.. Replaced parts become the property of IKEA.

### What will IKEA do to correct the problem?

IKEA will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

### What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible colour differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or another address, IKEA is not liable for

any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.

- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA appointed Service Provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the appointed Service Provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

### How country law applies

The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

### Area of validity

For appliances which are purchased in the US, Canada and Dom. Republic and taken to one country in the above stated countries, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country. An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information;

### AFTER SALES for IKEA appliances

Please don't hesitate to contact IKEA to:

- make a service request under this guarantee;
- ask for clarification on functions of IKEA appliances

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

### How to reach us if you need our service



The IKEA after sales customer service centre will assist you on the phone with basic trouble shooting for your appliance at the time of service call request. Please see the IKEA catalogue or visit [www.ikea.com](http://www.ikea.com) to find your local store phone number and opening time.

**In order to provide you a quicker service, please also always refer to the IKEA article number (8 digit code) placed on the rating plate of your appliance.**

### SAVE THE SALES RECEIPT!

It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. The sales receipt also reports the IKEA name and article number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

### Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

## Sommaire

|                                  |    |                               |    |
|----------------------------------|----|-------------------------------|----|
| Informations pour votre sécurité | 16 | Conseils et astuces           | 21 |
| Consignes de sécurité            | 18 | Entretien et nettoyage        | 23 |
| Installation                     | 19 | Résolution des problèmes      | 24 |
| Description de l'appareil        | 20 | Données techniques            | 22 |
| Fonctionnement                   | 20 | Protection de l'environnement | 26 |
| Première utilisation             | 21 | Garantie IKEA                 | 27 |
| Utilisation quotidienne          | 21 |                               |    |

## Informations pour votre sécurité

Avant l'installation et l'utilisation de cet appareil, lisez attentivement les instructions fournies. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de blessures ou d'endommagements résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions avec l'appareil pour pouvoir les consulter ultérieurement.

### Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu les instructions nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils en comprennent les dangers.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants.

### Sécurité générale

- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique ou autres utilisations similaires telles que :
  - Fermes, cuisines pour le personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;

- Par les clients d'hôtels, motels, gîtes et autres environnements de type résidentiel ;
  - Applications de restauration et applications similaires non commerciales.
- 
- Ce type de réfrigérateur est fréquemment utilisé dans les hôtels, bureaux, résidences étudiantes et maisons particulières. Il est tout particulièrement adapté à la réfrigération et à la conservation des aliments tels que fruits et boissons. Il offre les avantages d'une petite taille, d'un poids légers, d'une faible consommation énergétique et d'une utilisation facile.
  - Une fois encastré ou installé, maintenez les ouvertures de ventilation de l'appareil dégagées de toute obstruction.
  - N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, sauf ceux recommandés par le fabricant.
  - N'endommagez pas le circuit du réfrigérant.
  - N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
  - Ne pas utiliser de jet d'eau et de la vapeur pour nettoyer l'appareil.
  - Nettoyez l'appareil avec un linge doux humide. N'utilisez que des détergents neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons abrasifs, de solvants ou d'objets métalliques.
  - Ne conservez pas de substances explosives, telles que des canettes aérosol contenant un gaz propulseur inflammable, dans cet appareil.
  - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son centre de service agréé, ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout risque inutile.

## Consignes de sécurité

### Installation

- Enlevez tous les emballages.
- N'installez pas et n'utilisez pas un appareil endommagé.
- N'inclinez pas le réfrigérateur de plus de 45° par rapport à la position verticale lorsque vous le déplacez.
- Respectez les instructions fournies avec l'appareil.
- Procédez toujours avec prudence lorsque vous déplacez l'appareil, car il est lourd. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous que l'air peut circuler autour de l'appareil.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur la source d'alimentation. Cela permettra à l'huile de circuler de nouveau dans le compresseur. Cela est également nécessaire lorsque vous procédez à la réversibilité de la porte et que l'appareil est couché.
- N'installez pas l'appareil à proximité de radiateurs ou de cuisinières, de fours ou plaques de cuisson.
- L'arrière de l'appareil doit se trouver contre le mur.
- N'installez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas cet appareil dans des endroits trop humides ou trop froids, tels que les annexes de construction, les garages ou les celliers.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, soulevez-le par le côté avant pour éviter de rayer le sol.

### Branchements électriques

**⚠ Avertissement !** Risque de choc électrique et d'incendie.

- L'appareil doit être connecté à la terre.
- Toutes les connexions électriques doivent être effectuées par un électricien qualifié.
- Assurez-vous que les informations électriques mentionnées sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique en place. Dans le cas contraire, consultez un électricien.
- Utilisez toujours une prise résistante aux chocs et correctement installée.
- Ne pas utiliser de multiprises et de rallonges.
- Assurez-vous de ne pas endommager les composants électriques (par ex. : prise

secteur, câble secteur, compresseur). Contactez le centre de service agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.

- Le câble secteur doit rester en dessous du niveau de la prise secteur.
- Ne branchez l'appareil sur le secteur qu'une fois l'installation terminée.
- Assurez-vous de bien pouvoir accéder à la prise secteur après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Débranchez-le toujours en saisissant la prise secteur.

### Utilisation

**⚠ Avertissement !** Risque de blessures, de brûlures, de choc électrique ou d'incendie.

- Les surfaces du compresseur peuvent devenir chaudes : La surface du compresseur peut devenir chaude lors du fonctionnement normal. Ne le touchez pas avec les mains.
- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- Ne mettez pas d'appareils électriques (par ex. : sorbetières) dans l'appareil, sauf s'ils ont été expressément conçus à cette fin.
- Prenez grand soin de ne pas endommager le circuit de réfrigérant. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel disposant d'un degré de compatibilité environnementale élevé. Ce gaz est inflammable.
- Si des dégâts surviennent sur le circuit de réfrigérant, assurez-vous qu'il n'y a pas de flammes et de sources d'allumage dans la pièce. Aérez la pièce.
- Ne laissez pas d'objets chauds entrer en contact avec les éléments en plastique de l'appareil.
- Ne mettez pas de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur. Cela créera de la pression sur le contenant des boissons.
- Ne conservez pas de gaz ou liquides inflammables dans l'appareil.
- Ne mettez pas de produits inflammables ou d'objets imbibés de liquide inflammable dans, sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne touchez pas le compresseur ou le condenseur. Ils sont chauds.
- N'enlevez pas ou ne touchez pas d'objets du compartiment congélateur si vos

ains sont humides ou mouillées.

- Ne recongelez pas des aliments déjà décongelés.
- Respectez les instructions de conservation indiquées sur l'emballage des aliments congelés.

### Entretien et nettoyage

**⚠ Avertissement !** Risque de blessures ou d'endommagement de l'appareil.

- Avant toute opération de maintenance, désactivez l'appareil et débranchez sa prise murale.
- L'unité de refroidissement de cet appareil contient des hydrocarbures. Seule une personne qualifiée peut effectuer la maintenance et le rechargement de l'unité.
- Examinez régulièrement le drain de l'appareil et nettoyez-le si nécessaire. Si le drain est bloqué, de l'eau de dégel s'accumulera en bas de l'appareil.

## Installation

**⚠ Avertissement !** Consultez les chapitres sur la sécurité.

### Positionnement

- N'installez pas l'appareil dans un endroit où la température ou l'humidité sont trop élevées. Placez l'appareil de manière à éviter les endommagements, l'humidité et la rouille.
- Cet appareil doit être installé dans un espace intérieur sec et bien ventilé dont la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

| Classe climatique | Température ambiante |
|-------------------|----------------------|
| SN                | +10 °C à +32 °C      |
| N                 | +16 °C à +32 °C      |
| ST                | +16 °C à +38 °C      |
| T                 | +16 °C à +43 °C      |

**i** Certains problèmes fonctionnels peuvent se produire sur certains types de modèles en cas d'utilisation en dehors de cette plage. Un bon fonctionnement ne peut être garanti que dans la plage de températures spécifiée. Si vous avez des doutes concernant l'endroit où installer l'appareil, consultez votre vendeur.

### Élimination

**⚠ Avertissement !** Risque de blessures ou d'étouffement.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.
- Coupez le cordon d'alimentation et le jeter.
- Enlevez la porte pour empêcher les enfants et les animaux domestiques de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit de réfrigérant et les matériaux d'isolation de cet appareil sont respectueux de la couche d'ozone.
- La mousse d'isolation contient du gaz inflammable. Contactez votre municipalité pour de plus amples informations sur la manière d'éliminer cet appareil dans le respect de l'environnement.
- Veillez à ne pas endommager la partie de l'unité de refroidissement située à proximité de l'échangeur de chaleur.

### Emplacement

Pour garantir la meilleure performance, installez l'appareil à distance des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, lumière directe du soleil, etc. Assurez-vous que l'air circule librement autour de l'arrière de l'enceinte.

**⚠ Attention !** Afin de garantir un bon fonctionnement à une température ambiante supérieure à 38 °C, il est conseillé d'assurer un espace de 30 mm entre les côtés de l'appareil et les meubles environnant.

### Connexion électrique

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence présentées sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation domestique. Ne pas utiliser de rallonges. L'appareil doit être connecté à la terre. La prise du câble d'alimentation est équipée d'un contact à cet effet. Si la prise secteur de votre maison n'est pas reliée à la terre, raccordez l'appareil à une prise de terre séparée conformément aux réglementations locales, en consultant un électricien qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité si les précautions de sécurité ci-dessus ne sont pas respectées. Cet appareil est conforme aux directives européennes.

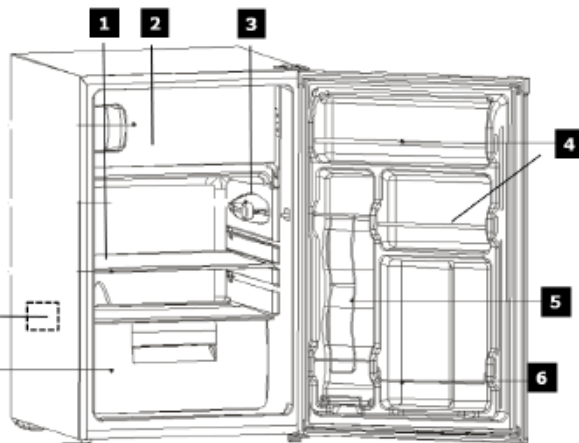
## Description de l'appareil

Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

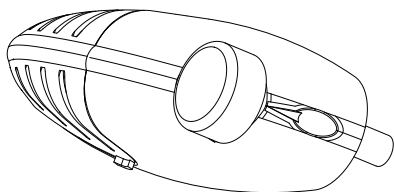
- 1** Étagères de rangement
- 2** Compartiment de refroidissement
- 3** Régulateur de température et éclairage intérieur
- 4** Support de cannettes
- 5** Porte-bidons
- 6** Support de
- 7** Les fruits et légumes tiroir
- 8** Plaque signalétique

Zone  
intermédiaire

Zone la plus  
froide



## Fonctionnement



### Allumer

Branchez la prise de l'appareil sur le secteur. Tournez le régulateur de température dans le sens des aiguilles d'une montre sur un réglage intermédiaire.

Lorsque vous utilisez le réfrigérateur pour la première fois, faites-le fonctionner sans aliments jusqu'à ce qu'il atteigne par lui-même la température de votre choix. En général, cela prend entre 2 et 3 heures, après quoi vous pourrez régler la molette du thermostat sur la position de votre choix et placer les aliments dans le réfrigérateur.

### Éteindre

Pour éteindre l'appareil, réglez le régulateur de température sur la position « OFF ».

### Régulation de température

La température se règle automatiquement. Pour faire fonctionner l'appareil, procédez comme suit :

- Tournez le régulateur de température vers un réglage inférieur pour obtenir le minimum de froid.
- Tournez le régulateur de température vers un réglage supérieur pour obtenir le maximum de froid.

**i** Un réglage moyen est généralement le plus approprié.

Toutefois, le réglage idéal doit être choisi en gardant à l'esprit que la température régnant à l'intérieur de l'appareil dépend de :

- la température de la pièce
- la fréquence d'ouverture de la porte
- la quantité d'aliments stockés
- l'emplacement de l'appareil.

**Important !** Si la température ambiante est élevée ou si l'appareil est complètement rempli et qu'il est réglé

sur des températures plus froides, il peut fonctionner en continu et causer une formation de givre sur la paroi arrière. Dans ce cas, la molette doit être réglée sur une température plus élevée pour permettre le dégivrage automatique et donc une consommation d'énergie réduite.

## Première utilisation

### Nettoyer l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et du savon neutre afin d'enlever l'odeur caractéristique des produits neufs, puis séchez-les complètement.

**Important !** N'utilisez pas de détergents ou de poudres abrasives, car ils endommageraient la finition.

## Utilisation quotidienne

### Décongélation

Le givre peut s'accumuler sur la surface arrière intérieure de l'appareil. Qui décongélera automatiquement pendant le cycle du compresseur.

L'eau est canalisée par le trou de vidange vers le bac de collecte au-dessus de la Compresseur où il s'évapore. Assurez-vous que le trou de vidange est vérifié et nettoyé régulièrement.

De sorte que l'eau peut sortir du compartiment de stockage.

## Conseils et astuces

### Bruits de fonctionnement normaux

Les sons suivants sont normaux lors du fonctionnement :

- Un léger gargouillement et un bruit de bouillonnement produit par les spires lors du pompage du réfrigérant.
- Un ronronnement et un bruit de pulsation produit par le compresseur lors du pompage du réfrigérant.
- Un craquement soudain provenant de l'intérieur de l'appareil causé par la dilatation thermique (phénomène physique naturel non dangereux).
- Un léger bruit de cliquetis est produit par le régulateur de température lorsque le compresseur s'allume ou s'éteint.

### Conseils pour économiser l'énergie

- N'ouvrez pas la porte fréquemment et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Si la température ambiante est élevée et que le régulateur de température est réglé sur une température basse et que l'appareil est complètement chargé, le compresseur va fonctionner en continu, causant la formation de givre ou de glace sur l'évaporateur. Si cela se produit, réglez le régulateur de température sur des réglages plus élevés pour permettre le dégivrage automatique, ce qui permettra d'économiser l'énergie.

## Conseils pour la réfrigération d'aliments frais

Pour obtenir la meilleure performance :

- N'introduisez pas de nourriture chaude ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur,
- Couvrez ou enveloppez les aliments, particulièrement s'ils ont une odeur forte,
- Positionnez les aliments de manière à ce que l'air circule librement autour.

## Conseils pour la réfrigération

Conseils utiles :

- Viande (de tous types) : l'envelopper dans des sachets en polyéthylène et la placer sur l'étagère en verre au-dessus du tiroir à légumes.
- Pour plus de sécurité, ne conserver la viande de cette manière que pendant un ou deux jours au plus.
- Aliments cuits, plats froids, etc. : les couvrir et les placer sur n'importe quelle étagère.
- Fruits et légumes : bien les nettoyer et les placer dans les tiroirs prévus à cet effet.
- Beurre et fromage : les placer dans des récipients spéciaux étanches à l'air ou bien les emballer dans du papier d'aluminium ou dans des sachets de polyéthylène afin d'exclure autant d'air que possible.
- Bouteilles : bouchées, elles se rangent dans l'étagère de la porte, ou (si l'appareil en est équipé) dans le casier à bouteilles.
- Les bananes, pommes de terre, oignons et ail ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur s'ils ne sont pas emballés.

## Précautions pour l'utilisation

- Plus le nombre d'aliments introduits dans l'appareil est important, ou plus la porte est ouverte (en durée et en fréquence), plus la consommation d'électricité sera élevée, avec un risque accru de dysfonctionnements.
- Il est préférable de ne pas placer d'objets trop lourds, pointus ou corrodés sur les étagères.
- Rebrancher l'appareil dans un intervalle de plus de dix minutes.
- Ne placez pas de boissons en bouteille dans le congélateur, elles risquent de se casser et d'endommager l'appareil.
- Ouvrez la porte le moins possible lors des coupures de courant.

- Lors du dégivrage, n'utilisez jamais d'objets pointus ou métalliques pour enlever le givre de la surface de l'évaporateur car cela l'endommagerait.
- Ne touchez pas les aliments et les récipients du compartiment de congélation avec des mains humides afin d'éviter les gelures.

## Conservation d'aliments congelés

- Lors de la toute première mise en marche ou après une période de non-utilisation, laissez l'appareil fonctionner au moins 2 heures au réglage le plus fort avant d'y placer des aliments.
- Une congélation réussie dépend d'un emballage approprié. Lorsque vous fermez et scellez l'emballage, ne laissez pas entrer ou sortir d'air ou d'humidité. Dans le cas contraire, le goût et l'odeur des aliments seront communiqués aux autres produits du congélateur, avec également un risque de dessèchement des aliments congelés.
- **Remarque :** Ne mettez jamais des aliments ou des boissons en bouteille dans le compartiment de congélation.
- Pour une meilleure performance, laissez suffisamment d'espace dans le congélateur et le compartiment du réfrigérateur pour que l'air circule autour des produits. Laissez également suffisamment d'espace à l'avant afin que la porte puisse se fermer correctement.

## Conseils pour la congélation

Pour vous aider à obtenir le meilleur résultat de congélation, voici quelques conseils importants :

- La quantité maximum de nourriture pouvant être congelée en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique ;
- Le processus de congélation prend 24 heures. Aucun aliment supplémentaire ne doit être ajouté pendant cette période ;
- Ne congelez que des aliments de bonne qualité, frais et correctement nettoyés ;
- Préparez la nourriture en petites portions pour lui permettre de se congeler rapidement et complètement et pour permettre de ne décongeler que la quantité nécessaire ;

- Emballez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou des sachets de polyéthylène et assurez-vous que les emballages ne laissent pas passer l'air ;
- Ne laissez pas d'aliments frais et non congelés toucher des aliments déjà congelés, afin d'éviter d'augmenter la température de ces derniers ;
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
- Les glaçons, s'ils sont consommés immédiatement après avoir été enlevés du compartiment du congélateur, peuvent éventuellement causer des gelures ;
- Il est recommandé d'indiquer la date de congélation sur chaque paquet individuel pour vous permettre de garder le suivi des durées de congélation.'

### Conseils pour la conservation des aliments congelés

Pour obtenir la meilleure performance de cet appareil, il est conseillé de :

- Vous assurer que les aliments congelés du commerce ont été stockés d'une manière adéquate par le vendeur ;
- Faire en sorte que les aliments congelés restent le moins de temps possible en transit entre le magasin et votre congélateur.
- N'ouvrez pas la porte fréquemment et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- Ne pas dépasser la période de conservation indiquée par le fabricant des aliments.

**Important !** En cas de décongélation accidentelle, par exemple en cas de coupure de courant, si l'alimentation a été coupée pendant plus longtemps que la valeur indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques sous « autonomie », les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement et recongelés (après refroidissement).

### Décongélation

Les aliments surgelés ou congelés, avant d'être utilisés, peuvent être décongelés dans le compartiment du réfrigérateur ou à température ambiante, en fonction du temps disponible.

Les aliments de petite taille peuvent être cuits lorsqu'ils sont encore congelés, directement à la sortie du congélateur : dans ce cas la cuisson prendra plus longtemps.

## Entretien et nettoyage

**⚠ Avertissement !** Consultez les chapitres sur la sécurité.

### Avertissements généraux

**⚠ Attention !** Débranchez l'appareil avant de procéder à toute opération de maintenance.

**i** L'unité de refroidissement de cet appareil contient des hydrocarbures ; la maintenance et le rechargement ne doivent donc être effectués que par des techniciens qualifiés.

**i** Les accessoires et les pièces de l'appareil ne sont pas adaptés à un lavage en lave-vaisselle.

### Nettoyer l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, l'intérieur de l'appareil et tous ses accessoires doivent être lavés avec de l'eau tiède et du savon neutre afin d'enlever l'odeur caractéristique des produits neufs, puis séchés complètement.

**⚠ Attention !** N'utilisez pas de détergents ou de poudres abrasives, car ils endommageraient la finition.

### Allumage initial

**⚠ Attention !** Avant de brancher et d'allumer l'appareil pour la première fois, laissez-le en position verticale pendant au moins 4 heures. Cela garantira une quantité de temps suffisante pour que l'huile retourne dans le compresseur. Dans le cas contraire, le compresseur ou les composants électroniques pourraient subir une détérioration.

### Nettoyage périodique

**⚠ Attention !** Ne tirez pas sur les tuyaux et les câbles à l'intérieur de l'appareil, ne les déplacez pas et ne les endommagez pas.

**⚠ Attention !** Prenez soin de ne pas endommager le système de refroidissement.

**⚠ Attention !** Lorsque vous déplacez l'appareil, soulevez-le par le côté avant pour éviter de rayer le sol.

L'équipement doit être nettoyé régulièrement :

1. Nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et du savon neutre.
2. Vérifiez régulièrement les joints des portes et essuyez-les pour les nettoyer, afin de garantir l'absence de débris et leur propreté.
3. Rincez et séchez-les complètement.
4. S'ils sont accessibles, nettoyez le condenseur et le compresseur à l'arrière de l'appareil avec une brosse. Cette opération améliorera la performance de l'appareil et économisera la consommation d'électricité.

## Résolution des problèmes

**⚠ Avertissement !** Consultez les chapitres sur la sécurité.

### Que faire si... ?

| Problème                              | Cause possible                                                        | Solution                                                                                       |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne marche pas.             | L'appareil est éteint.                                                | Allumez l'appareil.                                                                            |
|                                       | La prise secteur n'est pas correctement branchée.                     | Branchez la prise directement sur le secteur.                                                  |
|                                       | Il n'y a pas de tension dans la prise secteur.                        | Branchez un autre appareil électrique sur la prise secteur. Contactez un électricien qualifié. |
| L'appareil fait du bruit.             | L'appareil ne dispose pas d'un bon support.                           | Vérifiez que l'appareil est disposé de manière stable.                                         |
| Le compresseur fonctionne en continu. | La température n'est pas réglée correctement.                         | Consultez le chapitre « Fonctionnement ».                                                      |
|                                       | De nombreux produits alimentaires ont été mis en même temps.          | Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.                                |
|                                       | La température de la pièce est trop élevée.                           | Consultez le tableau de classe climatique sur la plaque signalétique.                          |
|                                       | Les produits alimentaires placés dans l'appareil étaient trop chauds. | Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les introduire dans l'appareil. |
|                                       | La porte n'est pas fermée correctement.                               | Consultez la section « Fermer la porte ».                                                      |

|                                                          |                                                            |                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La température de l'appareil est trop basse/trop élevée. | Le régulateur de température n'est pas réglé correctement. | Réglez une température plus élevée/plus basse.                                                                                                        |
|                                                          | La porte n'est pas fermée correctement.                    | Consultez la section « Fermer la porte ».                                                                                                             |
|                                                          | La température des aliments est trop élevée.               | Laissez la température des aliments descendre à température ambiante avant de les introduire dans l'appareil.                                         |
|                                                          | De trop nombreux produits sont conservés en même temps.    | Placez moins d'aliments en même temps.                                                                                                                |
|                                                          | L'épaisseur du givre est supérieure à 4 ou 5 mm.           | Dégivrez l'appareil.                                                                                                                                  |
|                                                          | La porte a été ouverte trop souvent.                       | N'ouvrez la porte que lorsque cela est nécessaire.                                                                                                    |
| La lampe ne fonctionne pas.                              | La lampe est défectueuse.                                  | Consultez la section « Remplacer la lampe ».                                                                                                          |
| Les portes ne se ferment pas complètement.               | Les étagères ne sont pas dans la bonne position.           | Assurez-vous que les étagères sont dans une position adaptée.                                                                                         |
|                                                          | Les joints sont sales.                                     | Nettoyez les joints.                                                                                                                                  |
|                                                          | Le réfrigérateur n'est pas de niveau.                      | Assurez-vous que l'appareil est installé sur une surface plane.                                                                                       |
| Odeur                                                    | Odeur vient de l'intérieur du réfrigérateur                | Les aliments à l'odeur doivent être emballés correctement.<br>Les aliments sont endommagés après un stockage trop long.<br>Nettoyage intérieur requis |

Fermer la porte

- 1. Nettoyez les joints de la porte.
- 2. Si nécessaire, ajustez la porte.  
Consultez les instructions de montage.

Remplacement de la lampe

-  L'appareil est équipé d'une lumière intérieure LED longue durée.

 **Avertissement!** Débranchez la fiche de la prise secteur..

- 1. Dans le même temps, avec les doigts expandez vers le haut et vers le bas le couvercle transparent et décrochez-le

- 2. Remplacez la lampe par une même puissance et une même forme spécialement conçue pour les appareils ménagers.

 **Avertissement!** Aucune ampoule à incandescence ou halogène n'est autorisée.

- 3. Remonter le couvercle de la lampe.
- 4. Branchez la fiche dans la prise secteur
- 5. Ouvre la porte.  
Assurez-vous que la lumière s'allume.

 Si votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement après avoir procédé aux vérifications ci-dessus, contactez votre magasin IKEA le plus proche.

## Conseils pratiques

-  L'enceinte du réfrigérateur peut émettre de la chaleur pendant l'utilisation, en particulier en été, causée par le rayonnement du condenseur, et c'est un phénomène normal.
-  Bourdonnement sera généré par le compresseur en cours d'exécution spécialement lors du démarrage ou d'arrêt. C'est un phénomène normal
-  La condensation peut être détectée sur la surface extérieure et les joints de porte du congélateur lorsque l'humidité ambiante est grande, c'est un phénomène normal, et la condensation peut être essuyée avec une serviette sèche.

## Données techniques

### Caractéristiques techniques

| Dimensions du produit    |  | HS-164LN (NA) LAGAN   |
|--------------------------|--|-----------------------|
| Hauteur                  |  | 859 mm / 33,8 inch    |
| Largeur                  |  | 540 mm / 21,3 inch    |
| Profondeur               |  | 585 mm / 23 inch      |
| Volume net               |  |                       |
| Réfrigérateur            |  | 107 liter / 3,8 cu.ft |
| Congélateur              |  | 19 liter / 0,7 cu.ft  |
| Réfrigérateur            |  | auto                  |
| Congélateur              |  | manual                |
| Classement par étoiles   |  | N/A                   |
| Niveau sonore            |  | 42 dB (A)             |
| Autonomie                |  | N/A                   |
| Capacité de congélation  |  | N/A                   |
| Catégorie énergétique    |  | E-star                |
| Tension                  |  | 115 V~                |
| Fréquence                |  | 60 Hz                 |
| Consommation énergétique |  | 265 kWh / y           |

## Protection de l'environnement

Recyclez les matériaux qui comportent le symbole . Jetez les emballages dans des conteneurs appropriés pour les recycler. Aidez à protéger l'environnement et la santé humaine en recyclant les déchets des appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils marqués du symbole  avec les déchets ménagers. Retournez le produit à votre service de recyclage local ou contactez votre mairie.

État de Californie Proposition 65

Avertissements:

**AVERTISSEMENT:** Ce produit contient un ou plusieurs produits chimiques connus de l'État de Californie pour causer le cancer.

**AVERTISSEMENT:** Ce produit contient un ou plusieurs produits chimiques connus de l'État de Californie pour causer des anomalies congénitales ou autres Nuisible à la reproduction.

## Garantie IKEA

### Quelle est la durée de validité de la garantie IKEA ?

Cette garantie est valable cinq (5) ans à compter de la date d'achat de votre appareil chez IKEA, à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil LAGAN ou TILLREDA, auquel cas la garantie n'est que de deux (2) ans. La preuve d'achat originale est requise. Les réparations effectuées sous garantie ne prolongent pas la période de garantie de l'appareil.

### Qui effectuera la réparation ?

Contactez le plus proche magasin IKEA.

### Que couvre la garantie ?

La garantie couvre les défauts de l'appareil, dus à des vices de matière ou de fabrication, à partir de la date d'achat chez IKEA. Cette garantie ne s'applique que dans le cas d'un usage domestique. Les exceptions sont spécifiées à la rubrique « Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ? » Pendant la période de garantie, les coûts engagés pour remédier au problème, par exemple les réparations, les pièces, la main-d'œuvre et les déplacements sont pris en charge à condition que l'appareil soit accessible à des fins de réparation sans dépenses particulières. Les pièces remplacées deviendront propriété d'IKEA.

### Que fera IKEA pour régler le problème ?

IKEA examine le produit et décide, à sa seule discrétion, si le défaut est couvert par la garantie. Si tel est le cas, IKEA procède alors, à sa seule discrétion, à la réparation du produit défectueux ou à son remplacement par le même produit ou par un produit équivalent.

### Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ?

- L'usure normale.
- Les dommages occasionnés sciemment ou par négligence, les dommages résultant du non-respect des instructions d'utilisation, d'une installation inadéquate ou d'une alimentation électrique inadéquate, les dommages causés par des réactions chimiques ou électrochimiques, la rouille, la corrosion ou un dégât des eaux, y compris, notamment, les dommages causés par un excès de calcaire dans l'eau, les dommages causés par des conditions environnementales anormales.
- Les consommables, y compris les ampoules et les piles.
- Les éléments non fonctionnels et décoratifs qui n'affectent pas l'usage normal de l'appareil, y compris les rayures et les éventuelles différences de couleur.
- Les dommages accidentels causés par des corps étrangers ou des substances, et le nettoyage et le débouchage des filtres, systèmes de vidange ou compartiments à savon.
- Les dommages occasionnés aux éléments suivants : vitrocéramique, accessoires, paniers à vaisselle et à couverts, tuyaux d'alimentation et de vidange, joints, ampoules et diffuseurs, écrans, boutons, revêtements et parties de revêtements, sauf s'il est prouvé que ces dommages sont dus à des vices de fabrication.
- Les réparations qui ne sont pas effectuées par nos réparateurs désignés et/ou un partenaire contractuel autorisé

ou en cas d'utilisation antérieure de pièces non d'origine.

- Les réparations consécutives à une installation inadéquate ou non conforme aux spécifications.
- L'utilisation de l'appareil dans un environnement non domestique, (p. ex. professionnel).
- Les dommages occasionnés par ou durant le transport. Si un client transporte personnellement le produit jusqu'à son domicile ou une autre adresse, IKEA décline toute responsabilité en cas de dommages pendant le transport. Si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison indiquée par le client, tout éventuel dommage se produisant en cours de livraison sera couvert par IKEA.
- Les frais liés à l'installation initiale de l'appareil IKEA. Si un prestataire de service IKEA ou un partenaire contractuel autorisé répare ou remplace l'appareil conformément à la présente garantie, le prestataire de services ou le partenaire agréé autorisés réinstallera l'appareil réparé ou installera l'appareil de remplacement, le cas échéant.

### Loi nationale applicable

La garantie IKEA vous donne des droits légaux spécifiques, qui couvrent ou dépassent toutes les exigences légales locales. Cependant, ces conditions ne limitent en aucun cas les droits des consommateurs décrits dans la législation locale.

### Zone de validité

Pour les appareils achetés aux États-Unis, au Canada et au Dom République et prises dans un pays dans les pays mentionnés ci-dessus, les services seront fournis dans le cadre des conditions de garantie normales dans le nouveau pays.. L'obligation de réparation dans le cadre de la garantie n'est effective que si l'appareil est conforme et installé conformément aux :

- spécifications techniques du pays dans lequel la demande d'intervention sous garantie est introduite ;
- instructions de montage et aux informations relatives aux consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation.

### SERVICE APRÈS-VENTE pour les appareils IKEA

N'hésitez pas à contacter IKEA pour :

- Faire une demande d'intervention sous garantie ;
- Demander des précisions au sujet des fonctions des appareils IKEA.

Afin de vous garantir la meilleure assistance possible, nous vous prions de lire attentivement les instructions d'assemblage et le mode d'emploi avant de nous contacter.

### Comment nous joindre en cas de besoin



Le centre de service après-vente IKEA vous aide par téléphone à résoudre des problèmes élémentaires au moment de la demande d'appel de service. Reportez-vous au catalogue IKEA ou visitez [www.ikea.com](http://www.ikea.com) pour trouver le numéro de téléphone et les heures d'ouverture de votre magasin local.

**Afin de pouvoir vous assurer un service plus rapide, il faut toujours nous fournir le code article IKEA (nombre à 8 chiffres) se trouvant sur la plaque signalétique de votre appareil.**

### CONSERVEZ VOTRE PREUVE D'ACHAT !

La preuve de votre achat est nécessaire pour l'application de la garantie. Le nom et le numéro d'article (code à 8 chiffres) IKEA de chaque appareil acheté figurent également sur la preuve d'achat.

### Besoin d'une assistance supplémentaire ?

Pour toute autre question non relative au service après-vente de vos appareils, contactez le centre d'appel de votre magasin IKEA. Nous vous recommandons de lire attentivement toute la documentation fournie avec l'appareil avant de nous contacter.

# Índice

|                             |    |                             |    |
|-----------------------------|----|-----------------------------|----|
| Información sobre seguridad | 29 | Consejos y sugerencias      | 34 |
| Instrucciones de seguridad  | 30 | Mantenimiento y limpieza    | 36 |
| Instalación                 | 32 | Solución de problemas       | 38 |
| Descripción del aparato     | 33 | Información técnica         | 40 |
| Funcionamiento              | 33 | Cuestiones medioambientales | 40 |
| Primer uso                  | 34 | GARANTÍA IKEA               | 41 |
| Uso diario                  | 34 |                             |    |

## Información sobre seguridad

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones causados por una instalación y uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas.

## Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con supervisión o se les instruya en el uso seguro del electrodoméstico y comprendan los riesgos que acarrea.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
- Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

## Seguridad general

- Este aparato está concebido para utilizarse en entornos domésticos y similares, tales como:
  - granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos residenciales;
  - restauración y otros negocios no minoristas similares.

- Este tipo de frigorífico suele utilizarse en lugares como hoteles, oficinas, residencias de estudiantes y domicilios privados. Está diseñado para la refrigeración y conservación de alimentos como fruta y bebida. Combina las ventajas de un reducido tamaño, poco peso, bajo consumo eléctrico y facilidad de uso.
- Mantenga las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada libres de obstrucciones.
- No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito de refrigeración.
- No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimientos para alimentos del aparato, salvo si son del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice sólo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos metálicos.
- No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con propulsor inflamable, en este aparato.
- Si el cable de alimentación presenta algún daño, para evitar riesgos, deberá ser el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado quien lo cambie.

## Instrucciones de seguridad

### Instalación

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No incline el frigorífico más de 45° al moverlo.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- El aparato es pesado, tenga cuidado al moverlo. Utilice siempre guantes protectores.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- Espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la red eléctrica; de este modo el aceite tendrá tiempo de regresar al compresor. Resulta necesario también al cambiar de sentido la puerta, si se ha colocado el aparato en posición horizontal.
- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos, hornillos o placas.
- La parte posterior del aparato debe estar apoyada en la pared.
- No instale el aparato donde quede expuesto a la luz directa del sol.
- No instale el aparato en lugares demasiado húmedos o fríos, como anexos a construcciones, garajes o bodegas.

- Para mover el aparato, levántelo por el borde frontal para no rayar el suelo.

### Conexión eléctrica

 **¡Advertencia!** Existe riesgo de incendio y descarga eléctrica.

- El aparato debe estar conectado a tierra.
- Todas las conexiones eléctricas las debe realizar un electricista profesional.
- Asegúrese de que la información eléctrica que aparece en la placa de características del aparato coincide con las de su red eléctrica. En caso contrario, póngase en contacto con un electricista.
- Utilice siempre un enchufe con toma de tierra correctamente instalada.
- No utilice bases múltiples de enchufes ni cables de prolongación.
- Asegúrese de no dañar los componentes eléctricos, como el enchufe de red, el cable de alimentación o el compresor. Póngase en contacto con un electricista o con el servicio técnico autorizado para cambiar los componentes eléctricos.
- El cable de alimentación debe estar por debajo del nivel del enchufe de conexión a la red.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente una vez finalizada la instalación.
- Asegúrese de tener acceso al enchufe una vez instalado el aparato.
- Para desconectar el aparato, no tire del cable de alimentación. Tire siempre del enchufe de conexión a la red.

### Uso

 **¡Advertencia!** Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.

- La superficie del compresor se calienta: esta superficie puede calentarse en condiciones normales de funcionamiento. No la toque con las manos.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- No coloque aparatos eléctricos (ej. máquinas para hacer helados) dentro del aparato, salvo si son del tipo recomendado por el fabricante.
- Tenga cuidado de no dañar el circuito de refrigeración. Contiene isobutano (R600a), un gas natural inflamable, altamente compatible con el medioambiente.
- Si se daña el circuito de refrigeración, asegúrese de que no hay fuentes de ignición en la habitación. Ventile la habitación.

- No permita que objetos calientes toquen las piezas de plástico del aparato.
- No guarde bebidas con gas en el congelador, ya que se creará presión en el envase de la bebida.
- No almacene líquidos ni gases inflamables en el aparato.
- No coloque productos inflamables u objetos impregnados con productos inflamables cerca, dentro o encima del aparato.
- No toque el compresor ni el condensador, están calientes.
- No toque ni saque productos del congelador con las manos húmedas o mojadas.
- No vuelva a congelar alimentos que ya se han descongelado.
- Siga las instrucciones del envase de los alimentos congelados.

### Mantenimiento y limpieza

 **¡Advertencia!** Existe riesgo de lesiones y daños al aparato.

- Antes de proceder al mantenimiento del aparato, desactívelo y desconecte el enchufe de la red.
- Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Sólo una persona cualificada debe proceder al mantenimiento y recarga de la unidad.
- Revise de forma regular el drenaje del aparato y límpielo si fuera necesario. Si el drenaje se bloquea, el agua descongelada se acumulará en la base del aparato.

### Eliminación del aparato

 **¡Advertencia!** Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de alimentación y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y mascotas puedan quedarse encerrados dentro del aparato.
- El circuito de refrigeración y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gases inflamables. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que se encuentra junto al intercambiador de calor.

# Instalación

**⚠ ¡Advertencia!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

## Colocación

- No coloque el aparato en un lugar con alta temperatura o humedad. Sitúelo evitando que se deteriore, coja humedad o se oxide.
- Instale el aparato en un lugar interior seco y bien ventilado en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

| Clase climática | Temperatura ambiente |
|-----------------|----------------------|
| SN              | +10 °C a +32 °C      |
| N               | +16 °C a +32 °C      |
| ST              | +16 °C a +38 °C      |
| T               | +16 °C a +43 °C      |

**i** Se pueden producir problemas de funcionamiento en algunos modelos si se utilizan fuera de su rango. Sólo se puede garantizar el correcto funcionamiento del aparato dentro del rango de temperatura especificado. En caso de duda respecto al lugar de instalación del aparato, consulte al vendedor.

## Ubicación

Para garantizar un rendimiento óptimo, instale el aparato lejos de fuentes de calor, como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese de que el aire puede circular sin obstáculos por la parte trasera del aparato.

**⚠ ¡Precaución!** Para garantizar el correcto funcionamiento a una temperatura ambiente superior a 38 °C, se recomienda dejar una separación de 30 mm entre los laterales del aparato y cualquier mueble próximo.

## Conexión eléctrica

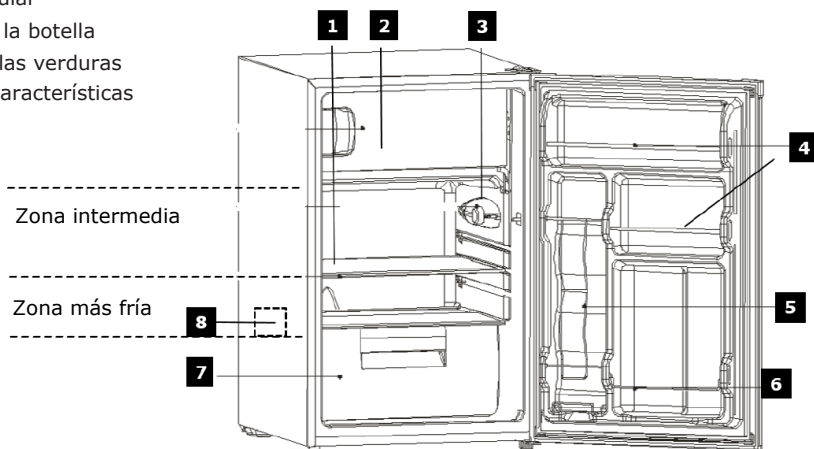
Antes de conectar el aparato, compruebe que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características se corresponden con las del suministro eléctrico de la vivienda. No utilice cables de prolongación. El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de

alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de corriente de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra separada adaptada a la normativa vigente, después de consultar a un electricista profesional. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas. Este aparato cumple las directivas de la CEE.

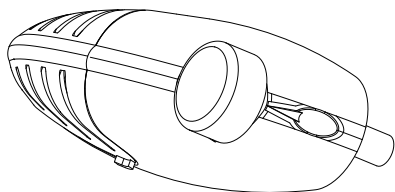
## Descripción del aparato

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez.

- 1** Estantes de almacenamiento
- 2** Compartimento congelador
- 3** Regulador de temperatura e iluminación interior
- 4** Compartimento para latas
- 5** Puede titular
- 6** Titular de la botella
- 7** Cajón de las verduras
- 8** Placa de características



## Funcionamiento



### Encendido

Conecte el enchufe a la toma de corriente. Gire el regulador de temperatura en el sentido de las agujas del reloj hasta una posición intermedia.

Al encender el aparato por primera vez, debe estar vacío hasta que se detenga automáticamente en la temperatura deseada; normalmente tarda entre 2 y 3 horas. Entonces podrá ajustar el regulador de temperatura a la posición deseada y colocar los alimentos dentro del aparato.

### Apagado

Para apagar el aparato, sitúe el regulador de temperatura en la posición "OFF".

### Regulación de la temperatura

La temperatura se regula automáticamente. Para utilizar el aparato, proceda como se indica a continuación:

- gire el regulador de temperatura hacia ajustes más bajos para obtener el frío mínimo.
- gire el regulador de temperatura hacia ajustes más altos para obtener el frío máximo.

**i** Lo más idóneo es ajustar la temperatura en una posición intermedia.

Sin embargo, el ajuste exacto se debe elegir teniendo en cuenta que la temperatura interior del aparato depende de:

- la temperatura ambiente;

- la frecuencia con que se abre la puerta;
- la cantidad de alimentos almacenados;
- la ubicación del aparato.

**iImportante!** Si la temperatura ambiente es elevada o el aparato está totalmente lleno y se ha ajustado a las temperaturas más bajas, puede ser que permanezca funcionando de

manera continua y provoque la formación de escarcha en la pared posterior. En tal caso, el regulador debe colocarse a temperaturas más elevadas para que el aparato se descongele automáticamente y así reducir el consumo energético.

## Primer uso

### Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y los accesorios internos con agua templada y jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación seque bien.

**iImportante!** No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado.

## Uso diario

### Deshelamiento

El hielo puede acumularse en la parte trasera interior  
Superficie del aparato  
Que se descongelará automáticamente durante la  
De ciclo del compresor.  
El agua se canaliza a través del orificio de la bandeja de  
Compresor donde se evapora.  
Asegúrese de que el orificio de drenaje está verificado  
Y limpiado sobre una base regular  
Así que el agua puede salir del almacenamiento  
Compartimiento.

## Consejos y sugerencias

### Sonidos de funcionamiento normal

Los siguientes sonidos son normales durante el funcionamiento del aparato:

- Un gorgoteo y burbujeo débil desde el serpentín cuando se bombea el refrigerante.
- Un zumbido o sonido intermitente desde el compresor cuando se bombea el refrigerante.

- Un chasquido repentino desde el interior del aparato debido a la dilatación térmica (un fenómeno físico natural no peligroso).
- Un chasquido débil desde el regulador de temperatura cuando se activa o desactiva el compresor.

## Consejos para ahorrar energía

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- Si la temperatura ambiente es alta, se ha ajustado un valor de temperatura bajo y el aparato está totalmente lleno, el compresor podría funcionar de forma constante y generar escarcha o hielo en el evaporador. En tal caso, ajuste el regulador de temperatura a valores más altos para facilitar la descongelación automática y ahorrar en el consumo eléctrico.

## Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener resultados óptimos:

- no guarde en el frigorífico alimentos calientes ni líquidos en evaporación.
- cubra o envuelva los alimentos, en especial si tienen sabores fuertes.
- coloque los alimentos de modo que el aire pueda circular libremente entre ellos.

## Consejos para la refrigeración

Consejos útiles:

- Carne (de todo tipo): guárdela en bolsas de plástico y colóquela en el estante de vidrio, sobre el cajón de las verduras.
- Por razones de seguridad, no la guarde más de uno o dos días.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: cúbralos y colóquelos en cualquier estante.
- Frutas y verduras: lávelas bien y colóquelas en los cajones especiales

suministrados a tal efecto.

- Mantequilla y queso: deben guardarse en recipientes herméticos especiales, papel de aluminio o bolsas de plástico para resguardarlos del aire tanto como sea posible.
- Botellas: deben guardarse tapadas en el estante para botellas de la puerta o en el botellero (si dispone de él).
- No guarde en el frigorífico productos como plátanos, patatas, cebollas y ajos, a menos que estén empaquetados.

## Advertencias de uso

- Cuantos más alimentos introduzca en el

frigorífico y cuanto más tiempo deje la puerta abierta, mayor será el consumo eléctrico, lo cual incluso podría provocar un fallo.

- No coloque objetos demasiado pesados, afilados o corrosivos sobre el aparato.
- Después de desconectar el cable de

alimentación, deje pasar al menos 10 minutos antes de conectarlo de nuevo.

- No guarde bebidas embotelladas en el congelador para evitar que se rompan y dañen el aparato.
- Abra la puerta lo menos posible en caso de interrupción de la corriente eléctrica.
- Al descongelar el aparato, no utilice objetos metálicos ni puntiagudos para retirar la escarcha de la superficie del evaporador para evitar dañarlo.
- No toque los alimentos ni los recipientes almacenados en el compartimento congelador con las manos mojadas, ya que podría quemarse por el frío.

## Almacenamiento de alimentos congelados

- Al poner en marcha el aparato por primera vez o tras de un periodo sin uso, déjelo funcionar vacío al menos durante 2 horas a temperatura mínima.
- La adecuada congelación de los alimentos depende de que estén correctamente empaquetados. Al cerrar y sellar el paquete, se debe evitar que entre o salga aire y humedad. En caso contrario, pueden darse transferencias de olor y sabor dentro del frigorífico; asimismo, los alimentos congelados pueden secarse.
- **Nota:** No introduzca bebidas ni comidas embotelladas en el compartimento congelador.
- Para obtener resultados óptimos, coloque los alimentos empaquetados dentro del frigorífico y el congelador de modo que el aire pueda circular entre ellos. Deje espacio suficiente en la parte frontal para que la puerta pueda cerrarse correctamente.

### Consejos para la congelación

Para sacar el máximo provecho al proceso de congelación, tenga en cuenta los siguientes consejos:

- La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la placa de características.
- El proceso de congelación requiere 24 horas. No añada más alimentos para congelar durante ese tiempo.
- Congele sólo alimentos de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios.
- Empaque los alimentos en porciones pequeñas para agilizar y optimizar el proceso de congelación, y para facilitar la descongelación de las cantidades necesarias.
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o film transparente y compruebe que quedan herméticamente cerrados.
- No permita que los alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con los alimentos ya congelados para evitar que aumente la temperatura de estos últimos.
- Los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos.
- El hielo, si se consume inmediatamente después de extraerlo del congelador, puede provocar quemaduras por congelación en la piel.
- Se recomienda indicar la fecha de congelación en los paquetes para controlar el tiempo de almacenamiento.

### Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener un óptimo rendimiento, siga los siguientes consejos:

- Compruebe que los productos congelados que adquiriera hayan sido correctamente almacenados por el vendedor.
- Asegúrese de que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible.
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran con rapidez y no se pueden volver a congelar.
- No supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

**¡Importante!** En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha durado más que el tiempo indicado en el apartado "Autonomía" de la tabla de características técnicas, los alimentos descongelados deberán consumirse o cocinarse de inmediato y luego volverse a congelar (después de que se hayan enfriado).

### Descongelación

Antes de utilizar alimentos ultracongelados o congelados, se pueden descongelar en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo del que se disponga.

Es posible incluso cocinar alimentos congelados en trozos pequeños, tomados directamente del congelador, aunque el tiempo de cocción será mayor.

## Mantenimiento y limpieza

**⚠ ¡Advertencia!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

### Advertencias generales

**⚠ ¡Precaución!** Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de efectuar ningún trabajo de mantenimiento.

**ⓘ** Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración; por tanto, el mantenimiento y la recarga deben llevarlos a cabo únicamente técnicos autorizados.

**ⓘ** Los accesorios y piezas del aparato no deben lavarse en el lavavajillas.

### Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y los accesorios internos con agua templada y jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación seque bien.

**⚠ ¡Precaución!** No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado.

### Encendido inicial

**⚠ ¡Precaución!** Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente y encender el aparato por primera vez, deje que se asiente en posición vertical durante al

menos 4 horas. De este modo, el aceite tendrá tiempo suficiente para volver a fluir por el compresor; de lo contrario, el compresor o los componentes electrónicos del aparato pueden sufrir daños.

### Limpieza periódica

**⚠️ ¡Precaución!** No mueva, dañe ni tire de los tubos y cables que se encuentran en el interior del aparato.

**⚠️ ¡Precaución!** Tenga cuidado de no dañar el sistema de refrigeración.

**⚠️ ¡Precaución!** Para mover el aparato, levántelo por el borde frontal para no rayar el suelo.

El equipo debe limpiarse de forma regular:

1. Limpie el interior y los accesorios con agua templada y jabón neutro.
2. Revise periódicamente las juntas de la puerta y límpielas para mantenerlas libres de residuos.
3. Aclare y seque a fondo.
4. Si está accesible, limpie con un cepillo el condensador y el compresor, que se encuentran en la parte posterior del aparato. De esta forma, mejorará el rendimiento del aparato y reducirá el consumo eléctrico.

### Descongelación del compartimento frigorífico

El proceso de descongelación es automático: la escarcha fundida en la parte trasera fluirá hacia la bandeja de goteo fuera del frigorífico y se evaporará automáticamente.

### Compartimento congelador

La descongelación del compartimento congelador es un proceso manual.

- Sitúe el termostato en la posición OFF y deje abierta la puerta del congelador.
- Extraiga todos los alimentos, bandejas de hielo y estantes o colóquelos en el compartimento frigorífico.
- Limpie y elimine la escarcha derretida con un paño.
- Después de descongelar, sitúe el termostato en la posición original.

**Nota:** Para evitar daños en la pared del compartimento congelador, no utilice objetos puntiagudos para retirar la escarcha o separar los alimentos congelados.

### Periodos de inactividad

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
2. Retire todos los alimentos de su interior.
3. En caso necesario, descongele y limpie el aparato y todos los accesorios.
4. Limpie el aparato y todos los accesorios.
5. Deje la puerta abierta para evitar malos olores.

Si va a dejar el aparato en funcionamiento, procure que alguien lo vigile de vez en cuando para que los alimentos de su interior no se estropeen si se produce un corte del suministro eléctrico.

# Solución de problemas

 **¡Advertencia!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

**Qué hacer si...**

| Problema                                     | Causa posible                                                         | Solución                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no funciona.                      | El aparato está apagado.                                              | Encienda el aparato.                                                                                                                                     |
|                                              | El enchufe no está correctamente conectado a la toma de corriente.    | Conecte el enchufe a la toma de corriente correctamente.                                                                                                 |
|                                              | No hay tensión en la toma de corriente.                               | Enchufe otro aparato eléctrico diferente a la toma de corriente. Llame a un electricista profesional.                                                    |
| El aparato hace ruido.                       | El aparato no está bien apoyado sobre el suelo.                       | Compruebe que el aparato reposa sobre una superficie estable.                                                                                            |
| El compresor está siempre funcionando.       | La temperatura está ajustada de forma incorrecta.                     | Consulte la sección "Funcionamiento".                                                                                                                    |
|                                              | Se han guardado muchos alimentos a la vez.                            | Espere unas horas y compruebe la temperatura de nuevo.                                                                                                   |
|                                              | La temperatura ambiente es muy alta.                                  | Consulte la clase climática indicada en la placa de características del aparato.                                                                         |
|                                              | Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes. | Deje enfriar los alimentos antes de almacenarlos.                                                                                                        |
|                                              | La puerta no está bien cerrada.                                       | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                                                                                               |
| La temperatura del aparato es muy alta/baja. | El regulador de temperatura no está bien ajustado.                    | Selecione una temperatura más alta/baja.                                                                                                                 |
|                                              | La puerta no está bien cerrada.                                       | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                                                                                               |
|                                              | La temperatura de los alimentos es muy alta.                          | Deje enfriar los alimentos a temperatura ambiente antes de almacenarlos.                                                                                 |
|                                              | Se han guardado muchos productos a la vez.                            | Guarde menos productos a la vez.                                                                                                                         |
|                                              | El grosor de la escarcha es de más de 4-5 mm.                         | Descongele el aparato.                                                                                                                                   |
|                                              | La puerta se ha abierto con frecuencia.                               | Abra la puerta sólo si es necesario.                                                                                                                     |
| La bombilla no funciona.                     | La bombilla está defectuosa.                                          | Consulte la sección "Cambio de la bombilla".                                                                                                             |
| Las puertas no se cierran del todo.          | Los estantes no están bien colocados.                                 | Asegúrese de que los estantes están bien colocados.                                                                                                      |
|                                              | Las juntas están sucias.                                              | Limpie las juntas.                                                                                                                                       |
|                                              | El aparato no está nivelado.                                          | Asegúrese de que el aparato esté nivelado.                                                                                                               |
| Olor.                                        | Olor viene de dentro de la nevera.                                    | Consulte la sección "Cambio de la bombilla". Alimentos dentro de ser podrido después de un almacenamiento demasiado largo. Se requiere limpieza interior |

- ❗ Si después de las comprobaciones anteriores el aparato no funciona correctamente, póngase en contacto con la tienda IKEA más cercana.

### Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.
2. En caso necesario, ajuste la puerta.  
Consulte las instrucciones de montaje.

### Sustitución de la lámpara

- ❗ El aparato está equipado con una luz interior LED de larga duración

**⚠ Precaución!** Desconecte el enchufe de la toma de corriente..

1. Al mismo tiempo, con los dedos hacia arriba y hacia abajo, extienda la cubierta transparente y desenganchala.

2. Reemplace la lámpara con una de la misma potencia y forma específicamente diseñada para electrodomésticos.

❗ **Precaución** No se permiten bombillas incandescentes ni halógenas.

3. Re montar la cubierta de la lámpara.
4. Conectar el enchufe a la toma de corriente.
5. Abre la puerta. Asegúrese de que la luz se enciende

- ❗ Si después de las comprobaciones anteriores el aparato no funciona correctamente, póngase en contacto con la tienda IKEA más cercana.

### Sugerencias útiles

- ❗ El recinto del refrigerador puede emitir calor durante la operación, especialmente en verano, esto es causado por la radiación del condensador, y es un fenómeno normal.

- ❗ La condensación puede ser detectada en la superficie exterior y sellos de la puerta del congelador cuando la humedad ambiente es grande, este es un fenómeno normal, y la condensación se puede limpiar con una toalla seca.

- ❗ Zumbido se generará mediante la ejecución del compresor especialmente al arrancar o apagar. Este es un fenómeno normal

Información técnica

Datos técnicos

|                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| Dimensiones del product  | HS-164LN (NA) LAGAN   |
| Alto                     | 859 mm / 33,8 inch    |
| Ancho                    | 540 mm / 21,3 inch    |
| Fondo                    | 585 mm / 23 inch      |
| Volumen neto             |                       |
| Frigorífico              | 107 liter / 3,8 cu.ft |
| Congelador               | 19 liter /0,7 cu.ft   |
| Frigorífico              | auto                  |
| Congelador               | manual                |
| Potencia energética      | N/A                   |
| Nivel de ruido           | 42 dB (A)             |
| Autonomía                | N/A                   |
| Capacidad de congelación | N/A                   |
| Clase energética         | E-star                |
| Tensión                  | 115 V~                |
| Frecuencia               | 60 Hz                 |
| Consumo de energía       | 265 kWh / y           |

Cuestiones medioambientales

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el embalaje en los contenedores correspondientes para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto al centro de reciclaje local o póngase en contacto con la oficina municipal.

Estado de California Propuesta 65 Advertencias:  
**ADVERTENCIA:** Este producto contiene uno o más químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer.  
**ADVERTENCIA:** Este producto contiene uno o más químicos conocidos en el estado de California como causantes de defectos de nacimiento u otros Daño reproductivo.

## GARANTÍA IKEA

### ¿Qué periodo de validez tiene la garantía de IKEA?

Esta garantía es válida durante cinco (5) años a partir de la fecha original de compra de su aparato IKEA, a no ser que el aparato tenga la denominación LAGAN o TILLREDA, en cuyo caso se aplicará una garantía de dos (2) años. Como justificante de la compra, necesitará la factura o recibo de compra original. Si se realizan reparaciones en el periodo de garantía, no se ampliará el periodo de garantía del electrodoméstico.

### ¿Quién llevará a cabo el servicio?

Póngase en contacto con la tienda IKEA más cercana.

### ¿Qué cubre esta garantía?

La garantía cubre defectos del electrodoméstico, que pueden haber sido causados por defectos de fabricación o de materiales a partir de la fecha de la compra en IKEA. Esta garantía se aplica sólo al uso doméstico. Las excepciones se especifican en el título "¿Qué no cubre esta garantía?" Dentro del periodo de garantía, los costes para remediar el fallo, por ejemplo reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamientos quedarán cubiertos, siempre que la reparación del electrodoméstico se efectúe sin gastos especiales. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de IKEA.

### ¿Qué hará IKEA para solucionar el problema?

IKEA examinará el producto y decidirá, según su criterio, si está cubierto por la garantía. En caso afirmativo, IKEA decidirá según su criterio si reparará el producto defectuoso o lo reemplazará por otro igual o similar.

### ¿Qué no cubre esta garantía?

- El deterioro o desgaste normal.
- Daños deliberados o causados por negligencia, daños causados por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta, conexión a una tensión incorrecta, daños causados por reacciones químicas

o electroquímicas, óxido, corrosión o daños causados por el agua incluyendo pero sin limitarse a los daños causados por un exceso de cal en el agua, y los daños provocados por condiciones medio ambientales anormales.

- Piezas consumibles, incluyendo las baterías y las bombillas.
- Piezas no funcionales y decorativas, que no afecten el uso normal del electrodoméstico, incluido cualquier posible arañazo y las diferencias de color.
- Daños accidentales provocados por sustancias u objetos extraños, por la limpieza o por el desbloqueo de los filtros, los sistemas de vaciado o los cajetines para el jabón.
- Daños provocados en las siguientes piezas: vidrio cerámico, accesorios, cestos para la vajilla y los cubiertos, tuberías de llenado o vaciado, juntas, bombillas o sus cubiertas, pantallas, mandos, revestimientos y partes de los revestimientos protectores. Salvo que se demuestre que tales daños hayan sido provocados por fallos en la producción.
- Reparaciones no realizadas por nuestros proveedores de servicios y/o un servicio autorizado por IKEA, o cuando se utilicen piezas no originales.
- Reparaciones provocadas por una instalación defectuosa o que no cumpla las especificaciones de instalación.
- Uso del electrodoméstico en un entorno no-doméstico, por ejemplo en uso profesional.
- Daños de transporte. Si un cliente transporta el producto a su casa o a otra dirección, IKEA no se responsabiliza de los daños que pueda sufrir en el trayecto. No obstante, si IKEA entrega el producto en la dirección indicada por el cliente, los daños en el producto producidos con motivo del transporte serán cubiertos por IKEA.
- Coste de la instalación inicial del aparato IKEA. No obstante, si un proveedor de servicios de IKEA o su servicio autorizado repara o sustituye el aparato con arreglo a esta garantía, el proveedor de servicios o su servicio autorizado volverán a instalar el aparato arreglado o nuevo, si es necesario.

### ¿Cómo se aplica la ley nacional?

La garantía IKEA le otorga derechos legales específicos, que cubren o exceden todas las normativas legales locales. No obstante, estas condiciones no limitan de ningún modo los derechos de los consumidores descritos en la legislación local.

### Área de validez

Para aparatos que se compran en los Estados Unidos, Canadá y Dom. República y llevados a un país de los países anteriormente mencionados, los servicios se prestarán en el marco de las condiciones de garantía normales en el nuevo país.. Sólo existe la obligación de realizar servicios en el marco de la garantía si el electrodoméstico cumple y está instalado según:

- las especificaciones técnicas del país en el que se realiza la reclamación;
- las instrucciones de montaje y la información de seguridad del Manual del Usuario.

### SERVICIO POSTVENTA para electrodomésticos IKEA

No dude en contactar con IKEA para:

- hacer una reclamación con arreglo a esta garantía;
- solicitar aclaraciones sobre las funciones de los aparatos IKEA.

Para asegurar de que le proporcionaremos la mejor asistencia, por favor, lea atentamente las Instrucciones de Montaje y/o el Manual de Instrucciones antes de contactar con nosotros.

### ¿Cómo contactar con nosotros si necesita nuestro servicio?



El servicio de atención al cliente de IKEA le ayudará telefónicamente en la solución de problemas básicos de su aparato en el momento de la llamada. Por favor, consulte el catálogo IKEA o visite la página web [www.ikea.com](http://www.ikea.com) para localizar el número de teléfono de su tienda local y los horarios de apertura.

**Para poder proporcionarle un servicio más rápido, indique siempre el número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) que se encuentra en la placa de características técnicas de su aparato.**

### ¡GUARDE LA FACTURA O RECIBO DE COMPRA!

Es la prueba de la compra y la necesitará para hacer uso de la garantía. El recibo también incluye el nombre y el número del producto (8 dígitos) de IKEA, para cada uno de los electrodomésticos que compre.

### ¿Necesita ayuda adicional?

Para todas las cuestiones adicionales no relacionadas con el Centro de servicio autorizado sobre sus aparatos, por favor, diríjase a la central telefónica de la tienda IKEA más cercana. Le recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de contactar con nosotros.



